

Welcome!

We, the employees of the Lünen Family Office, would like to come and visit you in a couple of weeks to congratulate you on the birth of your baby and to welcome your baby.

On this occasion, we will give you some small presents for your baby as well as a comprehensive information pack referring to the topic of "Child and Family".

We will gladly answer your questions and accept your suggestions and wishes.

Your Family Office



Bienvenue!

Nous, les employés du Bureau de la Famille de Lünen, aimerions bien vous rendre visite chez vous à la maison, afin de vous féliciter pour la naissance de votre bébé et souhaiter la bienvenue à votre bébé.

À cette occasion, nous vous remettons quelques présents pour votre bébé, ainsi qu'un paquet complet d'informations sur le thème de « L'enfant et la famille ».

Nous sommes à votre disposition pour répondre à toutes vos questions et vous pouvez également nous faire part de vos suggestions ou souhaits.

Votre Bureau de la Famille

Familien Büro

Fachbereich Kinder, Jugend und Familie



Nelli Gretzinger

Beraterin / Willkommensbesuche

1. OG, Zimmer 157
nelli.gretzinger.21@luenen.de
Telefon 02306 104-1703



Elisabeth Grieseler-Middendorf

Beraterin / Willkommensbesuche

1. OG, Zimmer 158
elisabeth.grieseler-middendorf.21@luenen.de
Telefon 02306 104-1704



Nicole Triebisch-Eikelschulte

Beraterin / Willkommensbesuche

1. OG, Zimmer 159
nicole.triebisch-eikelschulte.21@luenen.de
Telefon 02306 104-1705

Stadt Lünen

Willy-Brandt-Platz 1
44532 Lünen
Telefon 02306 104-0
www.luenen.de

Impressum

Herausgeber: Stadt Lünen, Familienbüro
Verantwortlich für den Inhalt: Thomas Stroscher
Satz, Gestaltung und Druck: Druckerei Peter Holtkamp, Lünen

Stadt Lünen

Herzlich willkommen!

Welcome!

Bienvenue!

Candan Hoşgeldiniz!

Serdecznie witamy!

Добро пожаловать!

والسادة المحترمين!



Familien Büro

Herzlich Willkommen!

Wir, die MitarbeiterInnen des Familienbüros in Lünen, möchten Sie gerne zu Hause in einigen Wochen besuchen, um Ihnen zur Geburt ihres Babys zu gratulieren und Ihr Baby willkommen zu heißen.

Bei dieser Gelegenheit überreichen wir Ihnen kleine Präsente für Ihr Baby, sowie ein umfassendes Informationspaket zum Thema „Kind und Familie“.

Wir beantworten gern Ihre Fragen und nehmen Ihre Anregungen und Wünsche entgegen.

Ihr Familienbüro



Candan Hoşgeldiniz!

Biz, Lünen'deki aile bürosunun elemanları, bebeğinizin doğumu sebebi ile sizi kutlamak ve bebeğinize hoşgeldin demek amacı ile sizi birkaç hafta içinde evinizde ziyaret etmek istemekteyiz.

Bu vesile ile biz size bebeğiniz için birkaç küçük hediye ve ayrıca „Çocuk ve Aile“ konusu ile ilgili olarak geniş kapsamlı bir bilgi paketi sunacağız.

Biz sizin sorularınızı seve seve cevaplandıracağız ve önerilerinizi ve isteklerinizi tesbit edeceğiz.

Aile büronuz



Serdecznie witamy!

My, współpracownicy Biura Rodzinnego w Lünen, chcielibyśmy odwiedzić Państwa za kilka tygodni, by serdecznie powitać Państwa dziecko i pogratulować Państwu z okazji jego urodzin.

Przy tej okazji wręczymy Państwu drobne prezenty dla dziecka, jak również obszerny pakiet informacji na temat „dziecko i rodzina“.

Chętnie odpowiemy na Państwa pytania i zapoznamy się z Państwa sugestiami i życzeniami.

Państwa Biuro Rodzinne

Добро пожаловать!

Мы, сотрудницы Общества по семейным делам в Люнене, хотели бы через несколько недель навестить Вас дома, чтобы поздравить Вас с рождением ребенка и поприветствовать его.

Пользуясь случаем, мы передадим Вам небольшие подарки для Вашего ребенка, а также содержательный информационный пакет на тему „Ребенок и семья“.

Мы охотно ответим на Ваши вопросы и выслушаем Ваши замечания и пожелания.

Ваше Общество по семейным делам



أهلاً بكم حضرات السيدات والسادة المحترمين!

لونين ، يتشرفون بكل سرور بزيارتكم في منزلكم الموقر ، وذلك نحن موظفي وزملاء المكتب العائلي لمدينة : في الأسابيع القادمة ، لتحيتكم والمباركة لكم للمولود الجديد .

والزملاء سوف نقوم بإعطاء المولود الجديد بعض الهدايا ، خلال تلك المناسبة السعيدة ، نحن الموظفين ملمة بموضوع ,, الطفل والعائلة- „Kind und Familie“ وأيضا “مجموعة إستعلامية- Informationspaket“.

وإمتنان بالإجابة على جميع أسئلتكم وايضا الإحاطة بجميع نحن الموظفين والزملاء على إستعداد بكل سرور التفاعلات والرغبات الصادرة عنكم .

المكتب العائلي الخاص بكم